

BO
ZAR



BELGIAN
NATIONAL ORCHESTRA

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

MUSIC

14 JUNE. '19

ANTONY HERMUS,
DIRECTION · LEIDING
LORENZO GATTO,
VIOLON · VIOOL

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL

« Ce que je souhaite surtout exprimer avec la musique de Cendrillon, c'est l'amour poétique entre Cendrillon et son prince, la genèse et la floraison de cet amour, les obstacles et enfin, le rêve qui se réalise. »

“Wat ik voornamelijk wens uit te drukken met de muziek van Assepoester is de poëtische liefde tussen Assepoester en haar prins, het ontstaan en het floreren van die liefde, de obstakels en de uiteindelijke droom die waar wordt.”

Sergey Prokofiev

Programme · Programma, p. 2
Clé d'écoute, p. 3
Toelichting, p. 5
Biographies · Biografieën, p. 7

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

ANTONY HERMUS, direction · leiding

LORENZO GATTO, violon · viool

ZOLTÁN KODÁLY 1882-1967

Danses de Galánta · Dansen van Galánta (1933)

- Lento
- Allegretto moderato
- Allegro con moto, grazioso
- Allegro
- Allegro vivace

NICCOLÒ PAGANINI 1782-1840

Concerto pour violon et orchestre n° 2 · Concerto voor viool en orkest nr. 2, op. 7 "La Campanella" (1826)

- Allegro maestoso
- Adagio
- Rondo

pause · pauze

SERGEY PROKOFIEV 1891- 1953

Cendrillon, Suite n° 1 · Assepoester, Suite nr. 1, op. 107 (1946)

- Introduction · Introductie
- Querelle · Ruzie
- Fée marraine et hiver féerique · Goede fee en magische winter
- Cendrillon va au bal · Assepoester gaat naar het bal
- Cendrillon, Suite n° 2 · Assepoester, Suite nr. 2, op. 108 (1946)
- Cendrillon dans le palais · Assepoester in het kasteel
- Cendrillon, Suite n° 3 · Assepoester, Suite nr. 3, op. 109 (1946)
- Les trois oranges · De drie sinaasappels
- Cendrillon, Suite n° 1 · Assepoester, Suite nr. 1, op. 107
- La valse de Cendrillon · De wals van Assepoester
- Minuit · Middernacht
- Cendrillon, Suite n° 2 · Assepoester, Suite nr. 2, op. 108
- Galop
- Cendrillon, Suite n° 3 · Assepoester, Suite nr. 3, op. 109
- Mélodie de valse · Walsmelodie
- Amoroso

22:00

fin du concert · einde van het concert

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

ZOLTÁN KODÁLY

Danses de Galánta

Les *Danses de Galánta* (ou « *Galántai táncok* »), l'une des plus importantes œuvres orchestrales de Kodály, virent le jour à l'occasion du 80^e anniversaire de l'Orchestre philharmonique de Budapest. Avec Bartók, Kodály contribua à écrire l'histoire en tentant d'opérer une rencontre entre la musique folklorique hongroise et la musique dite « savante ». Dans les *Danses de Galánta*, Kodály parvint à créer à partir du souvenir de sa ville natale de Galánta une véritable œuvre d'art musicale dont l'abondance de syncopes lui confèrent une vitalité sauvage.

Pour donner vie à sa ville natale et ses traditions, Kodály creusa dans sa mémoire et s'inspira de la musique folklorique qui berça son enfance. Selon ses dires, le souvenir d'un célèbre ensemble tzigane marqua sa première rencontre avec la sonorité orchestrale typique de la musique folklorique. Kodály emprunta plusieurs caractéristiques stylistiques à la pratique tzigane. Ainsi, les rythmes pointés prennent forme de manière concise et décidée, tandis que les qualités expressives s'affirment dans un style cantabile. Le compositeur fait également allusion à l'idiome hongrois par le biais du choix de genre : sa musique baigne dans le verbunkos, une danse traditionnelle hongroise d'abord utilisée dans le cadre des recrutements de l'armée au XVIII^e siècle. Par analogie avec la structure double de ce genre de danse, constituée d'une partie lente et d'une partie plus rapide, Kodály commence l'œuvre par une introduction lente qui cède ensuite la place à une danse entraînante. Plus tard, c'est la clarinette, alter ego du tárogató, un instrument traditionnel hongrois, qui prend les devants.

NICCOLÒ PAGANINI

Concerto pour violon et orchestre n° 2, op. 7 « La Campanella »

En 1826, un peu plus d'un siècle avant les *Danses de Galánta*, Paganini composa son *Deuxième Concerto pour violon* à Naples. Le public allemand le surnomma rapidement « La Campanella » (« clochette » en italien), un nom qu'il doit surtout à son troisième mouvement, et pas seulement à l'utilisation du triangle, mais aussi aux parties orchestrales et solistes qui imitent sa sonorité. Ainsi, l'alternance entre les notes aiguës et graves au violon solo suggère le battant d'une clochette qui, par un mouvement de balancier, en frappe les parois. Le compositeur fait ainsi directement référence à la tradition musicale italienne et, en la combinant à une grande vitalité musicale, intègre à l'œuvre des influences nationales folkloriques.

Le mouvement final, aussi appelé *Rondo alla campanella* ou *Rondo à la clochette*, a atteint une telle popularité qu'il a été interprété indépendamment du reste du concerto à maintes reprises. La Campanella est entrée dans l'histoire au rang de tube incontournable, rencontrant d'abord un grand succès lors d'une tournée dans le nord de l'Italie, puis plus tard en Europe. En outre, l'utilisation faite par Franz Liszt de la clochette comme élément de base de son épineuse *Grande fantaisie de bravoure sur La Clochette* témoigne de sa popularité. Le père de la valse viennoise, Johann Strauss, a lui aussi utilisé son thème sous forme de danse dans ses *Walzer à la Paganini*.

La complexité technique typiquement paganinienne s'exprime au violon solo par des traits rapides, des doubles trilles et des doigtés difficiles. Le soliste idéal était bien sûr

le compositeur lui-même, connu pour avoir été l'un des plus grands virtuoses du violon de son temps. Paganini créa l'œuvre en 1826 sur la scène de La Scala à Milan. Ce soir, c'est le Belge Lorenzo Gatto qui s'y dédie. Ce dernier a déjà relevé le défi d'interpréter les prouesses techniques couchées sur papier par Paganini dans la Grande Salle Henry Le Boëuf avec son *Premier Concerto pour violon*, qui lui valut une deuxième place et le prix du public au Concours Reine Elisabeth.

SERGE PROKOFIEV Cendrillon (extraits)

« Ce que je souhaite surtout exprimer avec la musique de Cendrillon, c'est l'amour poétique entre Cendrillon et son prince, la genèse et la floraison de cet amour, les obstacles et enfin, le rêve qui se réalise. » C'est dans cet esprit que Prokofiev composa le plus traditionnel de ses ballets : *Cendrillon*. Il voulait écrire une musique « la plus dansante possible ». Le motif aéré ne connaît pas de modèle mieux adapté que le thème du conte de fées des frères Grimm.

Le processus d'écriture du ballet fut loin d'être limpide, avec l'imminence de la Deuxième Guerre mondiale qui poussa Prokofiev à l'exil, l'obligeant à mettre le ballet de côté pour se concentrer sur l'écriture d'œuvres patriotiques telles que *Guerre et Paix*. Il ne termina le ballet que cinq ans plus tard, en 1945. Contrairement au plus ardu *Roméo et Juliette*, qui fut reçu moins chaleureusement, *Cendrillon* suit de plus près les conventions du ballet du XIX^e siècle. Avec sa structure traditionnelle en morceaux – une approche qu'il rejetait encore quelques années auparavant – et une objectivité

dénuée de profondeur psychologique, Prokofiev marche plus que jamais dans les traces de son compatriote conventionnel Tchaïkovski.

Cette simplicité s'explique peut-être par l'influence exercée par le régime et la censure. Il ne faudrait cependant pas en conclure qu'il n'exprimerait pas de critique envers le régime. Comme de nombreux compositeurs russes de sa génération, Prokofiev menait un combat artistique contre cet État répressif. Ainsi, il réduisit considérablement la sentimentalité du libretto de Volkov et intégra à la partition des passages musicaux ironiques.

Cendrillon fut créé sur la scène du théâtre du Bolchoï, un mois après l'annonce officielle de la fin de la guerre. Le public, marqué par le conflit, fut enthousiasmé par l'optimisme de l'histoire, et l'idiome sonore russe contribua largement au grand succès rencontré lors de la première. L'œuvre resta très populaire et fut récompensée par le Prix Staline en 1946.

Jenske Vanhaelemeersch

ZOLTÁN KODÁLY Dansen van Galánta

De *Dansen van Galánta* (of "*Galántai táncok*"), één van Kodály's belangrijkste orkestwerken, ontstonden naar aanleiding van de 80ste verjaardag van het Boedapest Filharmonisch Orkest. Samen met Bartók schreef Kodály geschiedenis met hun onderzoek naar Hongaarse volksmuziek en hun poging om deze met de kunstmuziek te verenigen. In de *Dansen van Galánta* transformeert Kodály zijn geboortestad Galánta aan de hand van karakteristieke synchops en een wilde vitaliteit tot een muzikaal kunstwerk.

Om zijn geboortestad en de hieraan verbonden tradities tot leven te brengen, groef Kodály in zijn geheugen en liet zich inspireren door volksmuziek die hij als kind hoorde. Zijn herinnering aan een bekend zigeunerensemble was naar eigen zeggen zijn eerste kennismaking met de typerende orkestrale sonoriteit van de volksmuziek. Kodály neemt verschillende stilistische kenmerken over van de zigeunerpraktijk. Zo krijgen de gepunte ritmen beknopt en vastberaden vorm en de expressieve kwaliteiten uit zich in een cantabile stijl. Ook door middel van de genrekeuze alludeert hij op het Hongaarse idioom, omdat hij zijn muziek giet in de verbunkos. Deze traditionele Hongaarse dans werd aanvankelijk ingezet tijdens de legerrekrutering in de 18de eeuw. Naar analogie met de tweeledige structuur van dit type dans met een traag en een sneller deel, vangt Kodály het werk aan met een langzame inleiding die later openbreekt in een opzweepende dans. Verder springt de prominente klarinetpartij in het hoor. De klarinet manifesteert zich als alter ego van de tárogató, een traditioneel Hongaars instrument.

NICCOLÒ PAGANINI Concerto voor viool en orkest nr. 2, op. 7 'La Campanella'

In 1826, iets meer dan een eeuw eerder dan de *Dansen van Galánta*, componeerde Paganini zijn *Tweede Vioolconcerto* in Napels. Het Duitse publiek doopte het werk al snel om tot "La Campanella" (Italiaans voor 'het belletje'), een naam die in de eerste plaats te danken is aan het derde deel. Niet enkel het belletje komt hier door de triangel tot klinken, maar ook de solo- en orkestpartijen imiteren de sonoriteit van dit instrument. Zo suggereert de afwisseling tussen hoge en lage noten in de soloviool het heen en weer gezwaai van het klepeltje tegen de randen van de bel. Het belletje is een rechtstreekse referentie naar de muziektraditie in Italië en in combinatie met een muzikale vitaliteit sluipen op die manier nationale volksimpressies het werk in.

Het finale deel, ook gekend als *Rondo alla campanella* of *Rondo à la clochette*, werd zo populair dat het herhaaldelijk autonoom werd opgevoerd. Zodanig ging La Campanella de geschiedenis in als een absolute hit: eerst met het succes tijdens een tournee door Noord-Italië en later ook in Europa. Een concrete getuigenis daarvan komt bijvoorbeeld van Franz Liszt die het belletje gebruikte als basis voor zijn uitdagende *Grande fantaisie de bravoure sur La clochette*. Ook de vader van de Weense wals, Johann Strauss, verwerkte het thema tot een dans in zijn *Walzer à la Paganini*.

De technische complexiteiten, die typisch zijn voor Paganini, uit zich in de solopartij met snelle loopjes, dubbeltrillers en moeilijke grepen. De uitgelezen solist om dit te vertalen was de componist zelf die bekend stond als een van de grootste vioolvirtuozen

van zijn tijd. Paganini bracht in 1826 het werk in première op het podium van La Scala in Milaan. Vanavond neemt Lorenzo Gatto, een violist van eigen bodem, deze rol op zich. Gatto is reeds vertrouwd met de Paganiniaanse technische perikelen. Hij etaleerde deze eerder in de Grote Zaal Henry Le Boëuf tijdens zijn vertolking van Paganini's *Eerste Violconcerto*, waarmee hij tweede laureaat werd op de Koningin Elisabethwedstrijd en ook de publieksprijs ontving.

SERGEJ PROKOFJEV
Assepoester (uittreksels)

“Wat ik voornamelijk wens uit te drukken met de muziek van Assepoester is de poëtische liefde tussen Assepoester en haar prins, het ontstaan en het floreren van die liefde, de obstakels en de uiteindelijke droom die waar wordt.” Met deze motivatie componeerde Prokofjev zijn meest traditionele ballet *Assepoester*. Hij wilde de muziek “zo dansbaar mogelijk” op papier zetten. Het luchtige motief kent dan ook geen geschikter model dan het sprookjesthema van de gebroeders Grimm.

Het schrijffproces van het ballet verliep niet voorspoedig: bij het aandringen van de Tweede Wereldoorlog trok Prokofjev noodgedwongen in ballingschap en staakte het schrijven van zijn ballet om zich toe te spitsen op patriotistische

muziek zoals *War and Peace*. Vijf jaar later in 1945 vervolledigde hij zijn ballet. In tegenstelling tot zijn moeilijke *Romeo en Julia* dat minder dankbaar ontvangen werd, neemt *Assepoester* vormen aan die zich wel naar de conventies van het 19^{de}-eeuwse ballet schikken. Met een traditionele indeling van nummers – waar hij zich enkele jaren eerder nog van afzette – en een objectiviteit waarbij de diepgaande psychologie afwezig blijft in de muziek, treedt Prokofjev meer dan ooit in de voettreden van zijn conventionele landgenoot Tsjajkovski.

Een mogelijke verklaring voor deze eenvoud is dat het werk de invloed onderging van de censuur van het regime. Zoals vele Russische componisten van zijn generatie voerde Prokofjev een artistieke strijd met de staat. Het is echter een missvatting om te denken dat Prokofjev geen kritiek zou uiten op het regime, want hij reduceerde duidelijk de sentimentaliteit uit het libretto van Volkov en er is muzikale ironie in de partituur aanwezig.

Assepoester verscheen een maand na de officiële aankondiging van het einde van de oorlog voor het eerst op de bühne in het Bolsjoj theater. Het door de oorlog getekend publiek was aangegrepen door het optimisme van het verhaal en het Russische klankidroom zorgde ervoor dat de première een groot succes was. Het werk bleef erg populair en werd bekroond met de Stalin Prijs in 1946.

Jenske Vanhaelemeersch

ANTONY HERMUS,
direction · leiding

FR Le chef d'orchestre néerlandais Antony Hermus a étudié le piano au Conservatoire Fontys à Tilburg auprès de Jacques de Tiège et la direction d'orchestre avec Jac van Steen et Georg Fritzsch. À 29 ans, il a été nommé directeur musical de la ville allemande de Hagen. De 2009 à 2015, il fut directeur musical de l'Anhaltische Theater à Dessau (Allemagne) et chef principal de l'Anhaltische Philharmonie. Au cours des dernières années, Antony Hermus s'est forgé une solide réputation en tant que chef invité. Il a dirigé des productions au sein de l'Opéra national de Paris (*Il Matrimonio Segreto*, *Così fan tutte*), du Staatsoper Stuttgart (*Don Giovanni*) et de l'Opéra national du Rhin (*La Petite Renarde rusée*) parmi d'autres. Récemment, il a fait ses débuts remarqués à la tête du Rotterdams Philharmonisch Orkest et du Koninklijk Concertgebouworkest. Il est également actuellement actif en tant que chef invité principal auprès du Noord Nederlands Orkest.

NL De Nederlandse dirigent Antony Hermus studeerde aan het Fontys-conservatorium in Tilburg piano bij Jacques de Tiège en orkestdirectie bij Jac van Steen en Georg Fritzsch. Op 29-jarige leeftijd werd hij benoemd tot muziekdirecteur van de Duitse stad Hagen. Van 2009 tot 2015 was hij muziekdirecteur van het Anhaltische Theater in Dessau (Duitsland) en chefdirigent van de Anhaltische Philharmonie. Als gastdirigent heeft Antony Hermus de afgelopen jaren een grote reputatie opgebouwd. Hij leidde operaproducties bij o.a. de Opera national de Paris (*Il Matrimonio Segreto*, *Così fan tutte*), Staatsoper Stuttgart (*Don Giovanni*), Opéra National du Rhin (*Het Sluwe Vosje*). Recentelijk maakte hij zijn geslaagde debuten bij het Rotterdams Philharmonisch Orkest en het Koninklijk Concertgebouworkest. Als vaste gastdirigent is hij momenteel verbonden aan het Noord Nederlands Orkest.



Antony Hermus © Marco Borggreve

LORENZO GATTO, violon - viool

FR Lorenzo Gatto est né en 1986 à Bruxelles. Il a étudié au Conservatoire Royal de Bruxelles, avant de se perfectionner auprès d'Augustin Dumay à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth et avec Boris Kuschmir au Conservatoire de Vienne. Il a suivi des master class dirigées notamment par Seiji Ozawa et Julian Rachlin. En 2009, il a remporté le deuxième prix et le prix du public lors du Concours Reine Elisabeth. Il collabore avec des musiciens tels que le pianiste belge Julien Libeer, et avec des chefs d'orchestre comme Philippe Herreweghe, Vladimir Spivakov, Walter Weller, Martin Sieghart, Andrey Boreyko et Yannick Nézet-Séguin. En avril 2016, le violoniste a atteint l'un des sommets de sa carrière en interprétant l'intégrale des sonates pour violon de Beethoven avec Maria João Pires, Augustin Dumay et Julien Libeer, sur la scène de Flagey. Lorenzo Gatto joue un violon Joachim Stradivarius de 1698.

NL Lorenzo Gatto werd in 1986 in Brussel geboren en studeerde er aan het Conservatorium. Hij vervolmaakte zich aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth bij Augustin Dumay en in Wenen bij Boris Kuschmir. Masterclasses volgde hij bij Seiji Ozawa, Julian Rachlin... In 2009 won hij de tweede prijs en de publieksprijs op de Koningin Elisabethwedstrijd. Hij werkte samen met andere instrumentalisten, zoals de Belgische pianist Julien Libeer, en met orkesten en dirigenten, waaronder Philippe Herreweghe, Vladimir Spivakov, Walter Weller, Martin Sieghart, Andrey Boreyko en Yannick Nézet-Séguin. Zijn uitvoering in Flagey van alle vioolsonates van Beethoven (april 2016), samen met Maria João Pires, Augustin Dumay en Julien Libeer, vormt een hoogtepunt in zijn carrière. Gatto speelt op een Joachim Stradivarius uit 1698.



Lorenzo Gatto © Jelmer de Haas



BNO © Veerle Vercauteren

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra, anciennement connu sous le nom d'Orchestre National de Belgique, est en résidence permanente à BOZAR. De 2012 à 2017, l'orchestre était placé sous la direction musicale d'Andrey Boreyko. Depuis septembre 2017, le chef d'orchestre américain Hugh Wolff est aux commandes de l'orchestre. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. Cette saison, l'orchestre se produit aux côtés de solistes tels que Vilde Frang, Kit Armstrong, Mischa Maisky, Nelson Freire et Elisabeth Kulman. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef Walter Weller.

NL Het Belgian National Orchestra, tot voor kort bekend als het Nationaal Orkest van België, werd opgericht in 1936. Het orkest is de geprivilegieerde partner van BOZAR. Van 2012 tot 2017 stond het onder de muzikale leiding van Andrey Boreyko, die vorig seizoen opgevolgd werd door de Amerikaanse dirigent Hugh Wolff. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky en Rolando Villazón, alsook met jong talent. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. Dit seizoen treedt het orkest op met solisten als Vilde Frang, Kit Armstrong, Mischa Maisky, Nelson Freire en Elisabeth Kulman. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren o.m. zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

Koncertmeester · concertmeester
Solenne Paidassi

premier violon · eerste viool

Sophie Causanschi**
Isabelle Chardon*
Sarah Guiguet*
Maria Elena Boila
Nicolas Deharven
Françoise Gilliquet
Philip Handschoewerker
Akika Hayakawa
Ariane Plumerel
Serge Stons
Dirk Van De Moortel
Marie-Ange Roy
José Rodriguez

second violon · tweede viool

Nathalie Lefin*
Marie-Daniëlle Turner*
Sophie Demoulin
Isabelle Deschamps
Hartwig D'Haene
Pierre Hanquin
Anouk Lapaire
Gabriella Paraszka
Jacqueline Preys
Ana Spanu
Isabelle Liagre
Radostina Tchalakova

alto · altviool

Mihoko Kusama*
Dmitri Riabinin*
Marc Sabbah*
Sophie Destivelle
Katelijne Onsia
Peter Pieters
Marinella Serban
Silvia Tentori Montalto
Edouard Thise
Song Aun Mun

violoncelle · cello

Olsi Leka**
Tine Muylle*
Lesya Demkovich
Philippe Lefin
Uros Nastic
Harm Van Rheeden
Taras Zanchak
Pierre Sutra

contrebasse · contrabas

Robertino Mihai**
Svetoslav Dimitriev*
Sergej Gorlenko*
Ludo Joly*
Dan Ishimoto
Miguel Meulders

flûte · fluit

Baudoin Giaux**
Denis Pierre Gustin*
Laurence Dubar*
(& piccolo)

hautbois · hobo

Dimitri Baeteman**
Bram Nolf*
Ine Nuyttens

clarinette · klarinet

Jean Michel Charlier**
Julien Beneteau*
(& clarinette basse · basklarinet)
Massimo Ricci*

basson · fagot

Bert Helsen*
Bob Permentier*
Filip Neyens*

cor · hoorn

Ivo Hadermann**
Jan Van Duffel*
Bernard Wasnaire*
Katrien Vintioen

trompette · trompet

Leo Wouters**
Ward Opsteyn*
Davy Taccogna*
Rudy Moercant

trombone

Bruno Debusschere*
Luc De Vleeschhouwer**
Guido Liveyns*

harpe · harp

Annie Lavoisier**

percussion · slagwerk

Guy Delbrouck**
(& timbales · pauken)
Katia Godart*
Nico Schoeters
Koen Maes
Arthur Ros
Jacob Gernay

piano, célesta · celesta

Ilze De Maeyer

* soliste · solist

** chef de pupitre ·
lessenaaraanvoerder

Coordination · Coördinatie

Maarten Sterckx
Rédaction · Redactie
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen
Traduction · Vertaling
ISOtranslation
Graphisme · Grafiek
Sophie Van den Berghe
Impression · Print
Graffikka



Le Belgian National Orchestra est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.
Het Belgian National Orchestra wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.



Partenaires média · Mediasponsors



Le Belgian National Orchestra bénéficie du soutien de différents partenaires. C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'orchestre tient à leur exprimer toute sa gratitude.
Het Belgian National Orchestra wordt gesteund door verschillende partners. Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen. Het orkest wil deze partners graag danken.

FESTIVAL
midis
MINIMES



midis-minimes.be

BRUSSELS CONSERVATOIRE ROYAL
KONINKLIJK CONSERVATORIUM

the summer
music festival

Editeur responsable: Vincent Wuyts, Boulevard de la Woluwe 62, 1200 Brussels



3.07-31.08 2019
concert 12:15

07 SEPT. '19
14:00 > 19:00
GRATUIT · GRATIS · FREE




BELGIAN
NATIONAL ORCHESTRA

LA MONNAIE
DE MUNT

BO
ZAR

www.unitedmusicofbrussels.be

Ed. Vis. 001 2019/08, tel. Brussel 02 512 31 11, www.unitedmusicofbrussels.be

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Bernard d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blainpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenö Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Huffkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyyoti • Monsieur Claude Kandiyyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank

Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piquera • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Meneer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Monsieur et Madame François Gendebien • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Meneer Bram Machtelinckx • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Monsieur et Madame Grégory Noyen • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur et Madame Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loïc d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Madame Charlotte Verraes • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 – youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij

Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie
Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners



Fondations · Stichtingen · Foundations



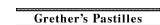
Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

BO ZAR

MUSIC SEASON '19-'20 RENAISSANCE 2.0

**Vous avez aimé ce concert ? Commandez votre abonnement
« Les vendredis du Belgian National Orchestra » pour la saison '19-'20.
Enthousiast over dit concert? Koop je abonnement
“Belgian National Orchestra op vrijdag” voor het seizoen '19-'20.**

13.09.2019	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>La musique comme utopie · Muziek als utopie</i> Beethoven, Dusapin, Prokofiev
27.09.2019	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Différents des autres · Anders dan anderen</i> Prokofiev, Rimsky-Korsakov, Tchaikovsky
11.10.2019	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Inachevé · Onvoltooid</i> Beethoven, Schubert
18.10.2019	19:00	HLB	Belgian National Orchestra & Kamus Quartet <i>Fire and Ice</i> Grieg, Karl Stenhammar, Nielsen, Sallinen, Sibelius
29.11.2019	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Les routes vers un nouveau départ · Wegen naar een nieuw begin</i> Elgar, Enescu, Prokofiev
06.12.2019	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Bruckner/Brahms #2</i>
17.01.2020	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Les sœurs en concert · Sisters in concert</i> Mozart, Sibelius, Wennäkoski
14.02.2020	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Retour à la nature · Terug naar de natuur</i> Copland, Dusapin, Schumann
22.02.2020	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Originals · Originelen</i> Dusapin, Mussorgsky, Vieuxtemps
20.03.2020	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Le beffroi de l'enfer · Bells of Inferno</i> Lukaszewski, Lutoslawski, Mikolaj Górecki, Rachmaninoff
08.05.2020	20:00	HLB	Belgian National Orchestra <i>Rythm & Percussion</i> Copland, Dorman, Rachmaninoff, Torke

**Plus d'info sur · Meer info op
www.bozar.be**